AT-SC700YY / AT-SC700BB / AT-SC700BY / AT-SC700YB

取扱説明書 / スピーカーケーブル

User Manual / Speaker Cables

Manuel de l'utilisateur / Câbles du haut-parleur

Bedienungsanleitung / Lautsprecherkabel

Manuale dell'utente / Cavi altoparlante

Manual de usuario / Cables del altavoz

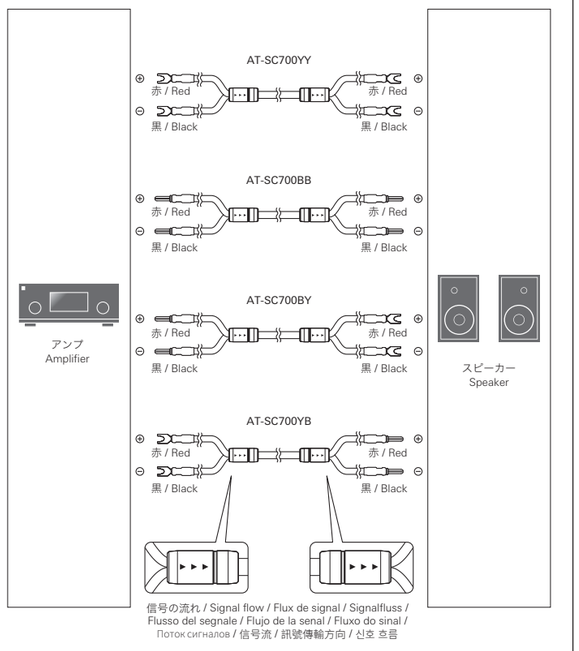
Manual do Usuário / Cabos dos alto-falantes

Руководство пользователя / Кабели громкоговорителя

用户手册 / 扬声器连接线

使用說明書 / 喇叭線

사용설명서 / 스피커 케이블



信号の流れ / Signal flow / Flux de signal / Signalfluss / Flusso del segnale / Flujo de la senal / Fluxo do sinal / Поток сигналов / 信号流 / 訊號傳輸方向 / 신호 흐름

audio-technica

English

Thank you for purchasing this Audio-Technica product. Before using the product, read through this user manual to ensure that you will use the product correctly. Please keep this manual for future reference.

Safety precautions

Although this product was designed to be used safely, failing to use it correctly may result in an accident. To ensure safety, observe all warnings and cautions while using the product.

- Do not place the included plastic bags near small children or open flames to avoid injury or fire.
- Do not disassemble, modify or attempt to repair the product to avoid electric shock or malfunction.
- Do not subject the product to strong impact to avoid malfunction.
- Do not handle the product with wet hands to avoid electric shock or injury.
- Do not allow the product to get wet to avoid electric shock or malfunction.
- Do not store the product in direct sunlight, near heating devices, or in hot, humid, or dusty places to avoid malfunction or other problems.
- Do not place the product near fire to avoid deformation or malfunction.
- Do not use benzine, paint thinners, contact cleaners and rejuvenators, or similar products to avoid deformation or malfunction.

Notes on use

- Be sure to read the connected device's user manual before using. Also make sure the polarity of the connected device.
- Correctly connect the polarity of the plug to the device being connected. Incorrect polarity may cause degraded sound quality.
- Cables are heavy. Avoid installing them in ways that concentrate the weight on the plugs.

The sleeve of the Y-lug terminal plug is covered with a clear tube to prevent short circuits while connecting it. Do not remove the clear tube, use it as is.

Specifications

Conductor resistance: 4 mΩ/m
Capacitance: 140 pF/m
Self-inductance: 0.44 μH/m
Y-lug compatible terminal diameter: 6 mm (0.2"), 8 mm (0.3")

Specifications are subject to change without notice due to improvements.

Length

2.0 m (6.6')	2.5 m (8.2')	3.0 m (9.8')	4.0 m (13.1')	5.0 m (16.4')

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf dieses Audio-Technica-Produktes. Lesen Sie vor dem Gebrauch des Produktes diese Bedienungsanleitung für eine ordnungsgemäße Nutzung. Bewahren Sie diese Anleitung zudem zur zukünftigen Bezugnahme sicher auf.

Sicherheitsvorkehrungen

Obwohl dieses Produkt für die sichere Anwendung konstruiert wurde, kann falsche Verwendung einen Unfall verursachen. Beachten Sie zu Ihrer Sicherheit alle Hinweise, wenn Sie das Produkt verwenden.

- Bewahren Sie die mitgelieferten Plastikverpackungen nicht in der Nähe von kleinen Kindern oder offenem Feuer auf, um Verletzungen und Brände zu vermeiden.
- Zerlegen oder verändern Sie das Produkt nicht und versuchen Sie auch nicht, es zu reparieren, um einen elektrischen Schlag oder Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Setzen Sie das Produkt keinen starken Erschütterungen aus, um Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen, um einen elektrischen Schlag oder eine Verletzung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Produkt nicht nass werden, um einen elektrischen Schlag oder Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht, in der Nähe von Heizgeräten oder an heißen, feuchten oder staubigen Orten auf, um Funktionsstörungen und andere Probleme zu vermeiden.
- Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenem Feuer auf, um Verformungen oder Funktionsstörungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie kein Benzin und keine Farbverdünner, Kontaktreiniger, Poliermittel oder ähnliche Produkte, um Verformungen oder Funktionsstörungen zu vermeiden.

Hinweise zur Verwendung

- Lesen Sie unbedingt die Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts, bevor Sie es verwenden. Achten Sie auch auf die richtige Polarität des angeschlossenen Geräts.
- Achten Sie beim Anschluss des Steckers ans Gerät auf die korrekte Polarität. Eine falsche Polarität kann zu einer verminderten Klangqualität führen.
- Kabel sind schwer. Vermeiden Sie es, sie so zu installieren, dass sich das Gewicht auf die Stecker konzentriert.

Die Ummantelung des Y-Kabelschuhs ist mit einem durchsichtigen Schlauch versehen, um Kurzschlüsse beim Anschluss zu verhindern. Entfernen Sie den durchsichtigen Schlauch nicht, verwenden Sie ihn so wie er ist.

Technische Daten

Leiterwiderstand: 4 mΩ/m
Kapazität: 140 pF/m
Eigeninduktivität: 0,44 μH/m
Kompatibler Anschlussdurchmesser des Y-Kabelschuhs: 6 mm, 8 mm

Änderungen der technischen Daten aufgrund von Verbesserungen ohne Ankündigung vorbehalten.

Länge

2,0 m	2,5 m	3,0 m	4,0 m	5,0 m

日本語

お買い上げいただきありがとうございます。ご使用の前にこの取扱説明書を必ずお読みのうえ、正しくご使用ください。また、いつでもすぐ読める場所に保管しておいてください。

安全上の注意

本製品は安全性に充分な配慮をして設計していますが、使いかたを誤ると事故が起こることがあります。事故を未然に防ぐために下記の内容を必ずお守りください。

⚠ 警告 この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性があります」を意味しています。

- **同梱のポリ袋は幼児の手の届く所や火のそばに置かない**
  事故や火災の原因になります。

⚠ 注意 この表示は「取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負う、または物的損害が発生する可能性があります」を意味しています。

- **分解や改造はしない**
  感電や故障の原因になります。
- **強い衝撃を与えない**
  故障の原因になります。
- **濡れた手で触れない**
  感電やけがの原因になります。
- **水をかけない**
  感電や故障の原因になります。
- **直射日光の当たる場所、暖房器具の近く、高温多湿やほこりの多い場所に置かない**
  故障、不具合の原因になります。
- **火気に近づけない**
  変形、故障の原因になります。
- **ベンジン、シンナー、接点復活保護液などは使用しない**
  変形、故障の原因になります。

使用上の注意

- ご使用の際は、接続する機器の取扱説明書も必ずお読みください。また、接続する機器の極性もご確認ください。
- 接続する機器とプラグの極性を正しく接続してください。極性を間違えると音質が劣化する場合があります。
- 本製品の構造上、ケーブル部が重くなっています。プラグに荷重が集中するような設置は避けてください。

Yラグ端子には接続時のショートを防ぐため、プラグのスリーブ部分に透明チューブをかぶせています。透明チューブは外さずにそのまま使用してください。

テクニカルデータ

導体抵抗：4mΩ/m
静電容量：140pF/m
自己インダクタンス：0.44μH/m
Yラグ適応ターミナル径：6mm、8mm

改良などのため予告なく変更することがあります。

長さ

2.0m	2.5m	3.0m	4.0m	5.0m

Français

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Audio-Technica. Avant utilisation, merci de lire attentivement ce manuel de l'utilisateur pour vous assurer de bien utiliser le produit. Veuillez conserver ce manuel pour consultations ultérieures.

Consignes de sécurité

Bien que ce produit ait été conçu pour assurer une utilisation en toute sécurité, tout usage incorrect est susceptible de provoquer un accident. Pour votre sécurité, respectez tous les avertissements et mises en garde lorsque vous utilisez le produit.

- Les sacs en plastique fournis avec le produit doivent être tenus à l'écart des jeunes enfants ou éloignés des flammes nues afin d'éviter tout risque de blessure ou d'incendie.
- Ne pas démonter, modifier ou tenter de réparer le produit afin d'éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- Ne pas soumettre le produit à des chocs violents afin d'éviter tout dysfonctionnement.
- Ne pas manipuler le produit avec les mains mouillées afin d'éviter tout risque d'électrocution ou de blessure.
- Ne pas mouiller le produit pour éviter tout risque d'électrocution ou de dysfonctionnement.
- Ne pas laisser le produit exposé à l'ensoleillement direct, près d'appareils générant de la chaleur ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux afin d'éviter tout risque de dysfonctionnement ou tout autre problème.
- Tenir le produit à l'écart des flammes afin d'éviter toute déformation ou dysfonctionnement.
- Ne pas utiliser d'essence, de diluants à peinture, de nettoyants pour contacts, de régénérateurs ou de produits similaires afin d'éviter toute déformation ou dysfonctionnement.

Remarques concernant l'utilisation

- Veillez à lire le manuel d'utilisation de l'appareil connecté avant de l'utiliser. Vérifiez également la polarité de l'appareil connecté.
- Raccordez correctement la polarité de la fiche à l'appareil connecté. Une polarité incorrecte peut entraîner une dégradation de la qualité sonore.
- Les câbles sont lourds. Évitez de les installer de manière à concentrer le poids sur les fiches.

Le manchon de la fiche Y-lug est recouvert d'un tube transparent pour éviter les courts-circuits lors de sa connexion. Ne retirez pas le tube transparent, utilisez-le tel quel.

Caractéristiques techniques

Résistance de terre : 4 mΩ/m
Capacité : 140 pF/m
Auto-induction : 0,44 μH/m
Diamètre de borne compatible avec les cosses en Y : 6 mm, 8 mm

Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans notification préalable suite à des améliorations.

Longueur

2,0 m	2,5 m	3,0 m	4,0 m	5,0 m

Italiano

Grazie per aver scelto questo prodotto Audio-Technica. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale dell'utente per accertarsi di utilizzare correttamente il prodotto. Conservare il presente manuale per riferimento futuro.

Precauzioni di sicurezza

Anche se questo prodotto è stato realizzato per essere utilizzato in piena sicurezza, l'uso scorretto potrebbe causare incidenti. Per garantire il massimo grado di sicurezza, osservare tutte le avvertenze e le precauzioni fornite per l'utilizzo del prodotto.

- Per evitare lesioni o incendi, non posizionare i sacchetti di plastica inclusi vicino a bambini piccoli o fiamme libere.
- Non smontare, modificare o tentare di riparare il prodotto per evitare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Per evitare malfunzionamenti, evitare possibili urti.
- Non manipolare il prodotto con le mani bagnate, in quanto sussiste il rischio di scosse elettriche o lesioni.
- Non lasciare che il prodotto si bagni, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Per evitare malfunzionamenti o altri problemi, non conservare il prodotto alla luce diretta del sole, in prossimità di dispositivi di riscaldamento o in ambienti caldi, umidi o polverosi.
- Per evitare deformazioni o malfunzionamenti, non posizionare il prodotto vicino al fuoco.
- Per evitare deformazioni o malfunzionamenti, non usare benzina, diluenti, detergenti per lenti a contatto e ravvivatori, o prodotti simili.

Note sull'utilizzo

- Assicurarsi di leggere il manuale dell'utente del dispositivo collegato prima dell'uso. Assicurarsi anche della polarità del dispositivo collegato.
- Collegare correttamente la polarità della spina al dispositivo che viene collegato. Una polarità errata potrebbe causare una degradazione della qualità del suono.
- I cavi sono pesanti. Evitare di installarli in modo tale da concentrare il peso sugli spinotti.

Il manicotto della spina del terminale a Y è coperto da un tubo trasparente per evitare cortocircuiti durante il collegamento. Non rimuovere il tubo trasparente, utilizzarlo così com'è.

Specifiche tecniche

Resistenza del conduttore: 4 mΩ/m
Capacità: 140 pF/m
Autoinduttanza: 0,44 μH/m
Diametro del terminale compatibile con lo spinotto a Y: 6 mm, 8 mm

Le specifiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

Lunghezza

2,0 m	2,5 m	3,0 m	4,0 m	5,0 m

アフターサービスについて
本製品をご家庭用として、取扱説明や接続・注意書きに従ったご使用において故障した場合、保証書記載の期間・規定により無料修理をさせていただきます。修理ができない製品の場合は、交換させていただきます。お買い上げの際の領収書またはレシートなどは、保証開始日の確認のために保証書と共に大切に保管し、修理などの際は提示をお願いします。

お問い合わせ先(電話受付 / 平日9:00～17:30)
製品の仕様・使いかたや修理・部品のご相談は、お買い上げのお店または当社窓口およびホームページのサポートまでお願いします。
●**お客様相談窓口(製品の仕様・使いかた)** 0120-773-417 (携帯電話・PHSなどのご利用は 03-6746-0211)
FAX:042-739-9120 Eメール:support@audio-technica.co.jp
●**サービスセンター(修理・部品)** 0120-887-416 (携帯電話・PHSなどのご利用は 03-6746-0212)
FAX:042-739-9120 Eメール:servicecenter@audio-technica.co.jp
●**ホームページ(サポート)** https://www.audio-technica.co.jp/support/

株式会社オーディオテクニカ
〒194-8666 東京都町田市西成瀬 2-46-1
www.audio-technica.co.jp

Audio-Technica Corporation
2-46-1 Nishi-naruse, Machida, Tokyo 194-8666, Japan
www.audio-technica.com

©2022 Audio-Technica Corporation

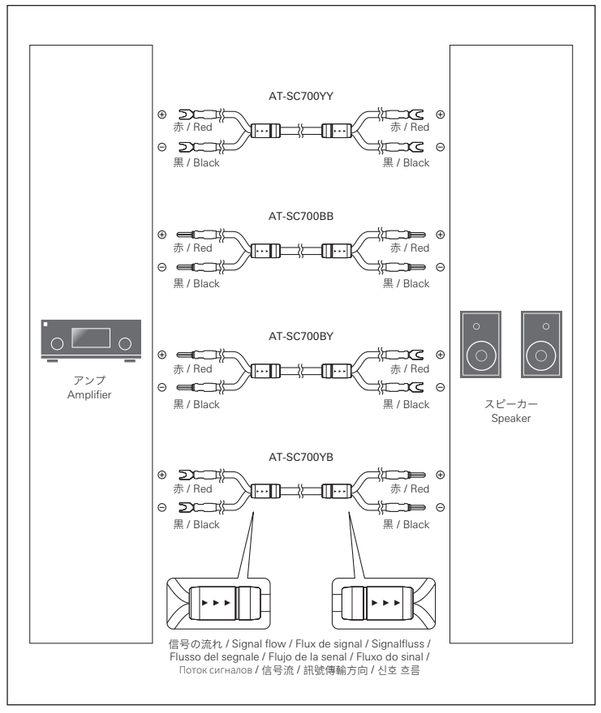
Global Support Contact: www.at-globalsupport.com

中国大陆客户联系资料
制造商：铁三角有限公司
代理商：广州市德讯贸易有限公司
地址：广州市越秀区中山二路 31 号鸿瑞大厦 908 室
电话：+86 (0)20 - 37619291
生产标准：GB8898-2011, GB/T13837-2012
原产地：日本 印刷版本一：2022 年 2 月

香港及澳門客戶聯絡資料
總代理：鐵三角 (大中華) 有限公司
地址：香港九龍紅磡民裕街 51 號凱旋工商中心第二期 9 樓 K 室
電話：+852 - 23569268

台灣客戶聯絡資料
進口廠商／製造廠商：台灣鐵三角股份有限公司
地址：桃園市中壢區過嶺里福逢路 2 段 322 巷 6 號
服務專線：0800 - 774 - 488
原產地：日本

152304030-01-01 ver.1 2022.02.01



Português

Obrigado por comprar este produto da Audio-Technica. Antes de usar o produto, leia este manual do usuário para garantir que você usa o produto corretamente. Guarde este manual para referência futura.

Precauções de segurança

Embora este produto tenha sido projetado para um uso seguro, o uso indevido poderá resultar em acidentes. Para garantir a segurança, respeite todos os avisos e precauções ao usar o produto.

- Não coloque os sacos plásticos fornecidos perto de crianças pequenas ou chamas abertas para evitar ferimentos ou incêndio.
- Não desmonte, não modifique nem tente reparar o produto para evitar um choque elétrico ou mau funcionamento.
- Não submeta o produto a um impacto muito forte para evitar falhas de funcionamento.
- Não manuseie o produto com as mãos molhadas para evitar um choque elétrico ou ferimentos.
- Não permita que o produto seja molhado para evitar um choque elétrico ou mau funcionamento.
- Não guarde o produto sob a luz direta do sol, perto de dispositivos de aquecimento nem em lugares quentes, úmidos ou com presença de poeira para evitar mau funcionamento ou outros problemas.
- Não coloque o produto perto do fogo para evitar deformação ou mau funcionamento.
- Não use benzina, diluentes de tinta, produtos de limpeza e rejuvenescedores de contato ou produtos similares para evitar deformação ou mau funcionamento.

Notas sobre o uso

- Leia o manual do usuário do dispositivo conectado antes de usar. Também verifique a polaridade do dispositivo conectado.
- Respeite a polaridade ao conectar o plugue ao dispositivo que está sendo conectado. A polaridade incorreta pode prejudicar a qualidade do som.
- Os cabos são pesados. Evite instalá-los de maneira a concentrar o peso nos plugues.

A manga do plugue do terminal em Y é coberta com um tubo transparente para evitar curtos-circuitos durante a conexão. Não remova o tubo transparente, utilize-o como está.

Especificações

Resistência do condutor: 4 mΩ/m
Capacitância: 140 pF/m
Autoindutância: 0,44 µH/m
Diâmetro do terminal compatível com marca em Y: 6 mm, 8 mm

As especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio devido a aprimoramentos.

Comprimento

2,0 m	2,5 m	3,0 m	4,0 m	5,0 m

简体中文

感谢您购买本“铁三角”产品。使用本产品之前，请通读本用户手册以确保正确使用本产品。请妥善保管本手册，以便日后查阅。

安全预防措施

虽然本产品采用安全设计，但使用不当仍可能发生事故。为了确保安全，使用本产品时请注意全部警告和提醒。

- 请勿将随附塑料袋放在儿童或明火附近，以免造成伤害或引发火灾。
- 请勿拆开、改装或尝试修理本产品，以免发生触电或导致故障。
- 请勿使本产品受到强烈冲击，以免发生故障。
- 请勿用潮湿的手操作本产品，以免发生触电或导致受伤。
- 请勿使本产品受潮，以免发生触电或导致故障。
- 请勿将本产品置于阳光直射处、加热装置附近或者炎热、潮湿或灰尘多的地方，以免发生故障或其他问题。
- 请勿将本产品放在明火附近，以免发生变形或故障。
- 请勿使用挥发油、油漆稀释剂、触头清洁剂和更新剂或类似产品，以免发生变形或功能故障。

使用注意事项

- 使用前，请务必阅读连接设备的用户手册。同时，还应确保连接设备的极性正确无误。
- 将插头的对应极正确连接至正在连接的设备上。极性不正确可能引起音质下降。
- 电缆部分较重。安装时请避免将负荷集中在插头上。

Y形插片端子插头的套筒上覆盖有透明管，以防止连接时短路。请勿取下透明管，按原样使用。

规格

导体电阻：4mΩ/m
电容：140pF/m
自感系数：0.44µH/m
Y型接头兼容端子直径：6mm、8mm

因产品改进，规格若有更改恕不另行通知。

长度

2.0m	2.5m	3.0m	4.0m	5.0m

한국어

Audio-Technica 제품을 구매해 주셔서 감사합니다. 제품을 사용하기 전에 본 사용설명서를 자세히 읽고 제품을 올바르게 사용해 주십시오. 이후에 참고하기 위해 본 설명서를 보관하십시오.

안전 주의사항

본 제품은 안전하게 사용할 수 있도록 설계되었지만, 올바르게 사용하지 않을 경우 사고가 발생할 수 있습니다. 안전을 위해 제품을 사용하는 동안 모든 경고 및 주의사항을 준수하십시오.

- 상해나 화재를 예방하기 위해 제품 포장에 사용된 플라스틱류를 어린이나 화염 근처에 두지 마십시오.
- 감전 혹은 고장이 발생할 수 있으므로 제품을 분해하거나, 개조하거나, 수리하려고 하지 마십시오.
- 고장을 방지하기 위해 제품에 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 감전 또는 부상을 초래할 수 있으므로 젖은 손으로 제품을 다루지 마십시오.
- 감전 또는 고장이 발생할 수 있으므로 제품이 젖지 않도록 주의하십시오.
- 고장이나 기타 문제를 방지하기 위해 직사광선 아래, 가열 장치 근처 또는 덥고 습하거나 먼지가 많은 장소에 제품을 보관하지 마십시오.
- 고장이나 제품 변형을 방지하기 위해 화기 근처에 제품을 두지 마십시오.
- 변형이나 고장을 방지하기 위해 벤젠, 페인트 희석제, 콘택트 클리너, 리주버네이터 혹은 유사 제품을 사용하지 마십시오.

사용 시 참고사항

- 사용하기 전에 연결된 장치의 사용 설명서를 읽으십시오. 또한 연결된 장치의 극성을 확인하십시오.
- 플러그의 극성을 연결 중인 장치에 올바르게 연결하십시오. 극성이 잘못되면 음질이 저하될 수 있습니다.
- 케이블은 무겁습니다. 플러그에 무게가 집중되는 방식으로 설치하지 마십시오.

Y-러그 단자 플러그의 슬리브는 연결 도중 단락을 방지하기 위해 투명한 튜브로 덮여 있습니다. 투명한 튜브를 제거하지 말고 그대로 사용하십시오.

사양

도체 저항：4mΩ/m
커패시턴스：140pF/m
자기 인덕턴스：0.44µH/m
Y-러그 호환 단자 직경：6mm, 8mm

제품 개선으로 인해 사양은 통보 없이 변경될 수 있습니다.

길이

2.0m	2.5m	3.0m	4.0m	5.0m

Español

Le agradecemos la compra de este producto de Audio-Technica. Lea este manual de usuario atentamente antes de utilizar el producto para asegurarse de que lo utiliza correctamente. Conserve este manual para consultarlo en el futuro.

Advertencias de seguridad

Aunque este producto se ha diseñado para su uso seguro, si no lo utiliza de manera correcta puede provocar un accidente. Con el fin de garantizar la seguridad, respete todas las advertencias y precauciones mientras utiliza el producto.

- No deje las bolsas de plástico incluidas cerca de niños pequeños o de llamas vivas para evitar lesiones o provocar un incendio.
- No desmonte, modifique ni intente reparar el producto, con el fin de evitar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No someta el producto a impactos fuertes para evitar averías.
- No manipule el producto con las manos mojadas, para evitar descargas eléctricas o lesiones físicas.
- No permita que el producto se moje, para evitar descargas eléctricas o fallos de funcionamiento.
- No guarde el producto bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción ni en lugares calurosos, húmedos o polvorientos con objeto de evitar fallos de funcionamiento u otros problemas.
- No coloque el producto cerca de un fuego para evitar su deformación o fallos de funcionamiento.
- No utilice gasolina, disolventes de pintura, limpiadores de contacto, pulimentos o productos similares con objeto de evitar deformaciones o fallos de funcionamiento.

Notas sobre el uso

- Asegúrese de leer el manual del usuario del dispositivo conectado antes de su uso. Compruebe igualmente la polaridad del dispositivo conectado.
- Conecte correctamente la polaridad del enchufe al dispositivo que se está conectando. Una polaridad incorrecta puede causar una degradación de la calidad del sonido.
- Los cables son pesados. Evite instalarlos de tal forma que el peso se concentre en los enchufes.

La camisa del enchufe del terminal en Y está cubierta con un tubo transparente para evitar cortocircuitos durante la conexión. No retire el tubo transparente, utilícelo tal y como está.

Especificaciones

Resistencia del conductor: 4 mΩ/m
Capacitancia: 140 pF/m
Inductancia propia: 0,44 µH/m
Diámetro del terminal compatible con el terminal en Y: 6 mm, 8 mm

Especificaciones sujetas a cambio sin previo aviso debido a mejoras.

Longitud

2,0 m	2,5 m	3,0 m	4,0 m	5,0 m

Русский

Благодарим вас за приобретение данного изделия компании Audio-Technica. Для правильной эксплуатации изделия перед его использованием полностью прочитайте это руководство пользователя. Сохраните данное руководство для использования в будущем.

Меры предосторожности

Несмотря на то, что данное изделие разработано для безопасной эксплуатации, неправильное использование изделия может привести к несчастному случаю. В целях безопасности при эксплуатации данного изделия соблюдайте все меры предосторожности и предостережения.

- Не размещайте прилагаемые полиэтиленовые пакеты рядом с маленькими детьми или возле открытого огня во избежание травмы или пожара.
- Не разбирайте, не модифицируйте и не пытайтесь отремонтировать изделие во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
- Не подвергайте изделие сильным ударам во избежание нарушения его функционирования.
- Не беритесь за изделие влажными руками во избежание поражения электрическим током или получения травмы.
- Не допускайте попадания на изделие влаги во избежание поражения электрическим током или нарушения работы.
- Не храните изделие под прямым солнечным светом, рядом с нагревательными приборами либо в жарких, влажных или пыльных местах во избежание нарушения работы или других проблем.
- Не размещайте изделие рядом с огнем во избежание деформации или нарушения работы.
- Не используйте бензин, разбавители для краски, очистители контактов, восстановители или аналогичные средства во избежание деформации или нарушения работы.

Примечания относительно использования

- Обязательно прочитайте руководство пользователя подключенного устройства перед использованием. Также проверьте полярность подключенного устройства.
- Соблюдайте полярность при подключении штепсельной вилки к подключаемому устройству. Неправильная полярность может привести к ухудшению качества звука.
- Кабели тяжелые. Не устанавливайте их таким образом, чтобы вес сосредотачивался на штепсельных вилках.

Муфта Y-образного кабельного наконечника покрыта прозрачной трубкой для предотвращения короткого замыкания при подключении. Не удаляйте прозрачную трубку, используйте ее как есть.

Технические характеристики

Сопротивление проводника: 4 мОм/м
Емкость: 140 пФ/м
Собственная индуктивность: 0,44 мкГн/м
Диаметр разъема, совместимого с Y-образным наконечником: 6 мм, 8 мм

Ввиду непрерывного совершенствования изделия, его характеристики могут быть изменены без уведомления.

Длина

2,0 м	2,5 м	3,0 м	4,0 м	5,0 м

繁體中文

感謝您購買本 Audio-Technica 產品。在使用本產品之前，請閱讀本使用說明書，以確保其正確使用。請妥善保管本說明書，以備日後參考。

安全上的注意事項

雖然本產品採用安全設計，但使用不當仍可能引起事故。為防範事故於未然，使用本產品時請務必遵守下記事項。

- 請勿將其中隨附的塑膠袋置於孩童或明火附近，以免造成傷害或火災。
- 請勿拆開、改造或試圖修理本產品，以免發生觸電或導致故障。
- 請勿讓本產品受到強烈衝擊，以避免故障。
- 請勿於手部潮濕的情形下接觸本產品，以免發生觸電或人身傷害。
- 請勿讓本產品淋濕，以免發生觸電或故障。
- 請勿將本產品放置於日照直射處、暖氣設備附近，高溫多濕或多塵的場所，以免導致故障或其他問題。
- 請勿將本產品置於火源附近，以免變形或故障。
- 請勿使用石油精、油漆稀釋劑、接點清潔劑及再生劑或類似產品，以免變形或故障。

使用上的注意事項

- 使用前，請務必閱讀欲連接之裝置的使用說明書。同時，確認欲連接之裝置的極性。
- 將插頭的極性正確連接至已連接的設備。不正確的極性可能會導致音質下降。
- 線身部位較重。安裝時請避免將負重集中於插頭。

Y型插頭的套管上覆蓋透明管，以防止連接時短路。使用時請勿取下透明管。

產品規格

導體電阻：4mΩ/m
電容：140pF/m
自感：0.44µH/m
Y型接頭相容端子直徑：6mm、8mm

產品規格若因改良而有所變動，恕不另行通知。

長度

2.0m	2.5m	3.0m	4.0m	5.0m